

PAUTAS DE IDENTIDAD VISUAL

—
Versión 1.0 / diciembre de 2019
—

www.un.org/es/un75



UN75
MÁS ALLÁ DE 2020

FORJANDO
NUESTRO
FUTURO
JUNTOS



ÍNDICE

➤ 01 PAUTAS LEGALES

➤ 04 PAUTAS DE IDENTIDAD VISUAL

05 EXPLICACIÓN DEL LOGO

06 LOGO: ELEMENTOS / ESPACIO LIBRE / TAMAÑO /
USO INCORRECTO / FONDOS

13 COLORES Y TIPOGRAFÍA

16 USO DEL LOGO: ENTIDADES DE LA ONU Y AJENAS A LA ONU

17 LOGO: COMBINACIÓN CON OTROS LOGOS

18 IDIOMAS

19 FOTOS

21 ELEMENTO GRÁFICO

➤ 22 APLICACIÓN EN MATERIALES

23 MEMBRETE / PRESENTACIÓN

25 MEDIOS SOCIALES

26 SELLOS POSTALES



1. PAUTAS LEGALES

ES OBLIGATORIO PROPORCIONAR ESTAS PAUTAS A QUIEN LAS SOLICITE. SIEMPRE QUE EL LOGO ONU75 SE SUBA A INTERNET, ESTAS PAUTAS DEBEN SUBIRSE A LA MISMA PÁGINA.

I. INTRODUCCIÓN

El logo oficial del 75.º aniversario de las Naciones Unidas (véase más arriba; en adelante, “logo ONU75”) ha sido creado por la ONU para su uso en actividades y programas con los que se celebrará el 75.º aniversario de la Organización. Además de las actividades educativas o de extensión, las Naciones Unidas iniciarán una serie de diálogos en todo el mundo sobre la manera de construir una alianza verdaderamente global para hacer realidad nuestras aspiraciones comunes de un futuro justo, pacífico y sostenible. Todas esas actividades llevarán el logo ONU75.

Estas pautas tienen por objeto posibilitar el intercambio de información, la participación y la colaboración, y se refieren a las dos versiones del logo oficial del 75.º aniversario de las Naciones Unidas:

- **Logo ONU75 con el emblema de la ONU**, en el que el emblema de las Naciones Unidas aparece a la izquierda del logo ONU75 (véase la pág. 16), y
- **Logo ONU75 sin el emblema de la ONU**, que incluye solamente el logo ONU75, sin el emblema de las Naciones Unidas (véase la pág. 16).

Únicamente pueden usar el logo ONU75 con el emblema de la ONU:

- Las oficinas, los fondos y los programas de las Naciones Unidas y otros órganos subsidiarios y organizaciones del sistema de las Naciones Unidas;
- Los Estados Miembros, los Estados observadores y las organizaciones intergubernamentales cuando realicen actividades que apoyen, promuevan o difundan el 75.º aniversario de las Naciones Unidas. No obstante, eso no les da derecho a autorizar a terceros a que usen el logo ONU75, con ni sin el emblema de la ONU.

El logo ONU75 sin el emblema de la ONU está pensado para las entidades que no sean las mencionadas anteriormente.

El uso de ambas versiones del logo ONU75 (con y sin el emblema de la ONU) está sujeto a las condiciones establecidas en estas pautas. El logo ONU75 debe usar-

se únicamente en su totalidad y tal como se indica en estas pautas, y debe reproducirse únicamente en sus colores oficiales y conforme a las especificaciones de diseño que se indican a continuación.

La frase **“Forjando nuestro futuro juntos”** forma parte del logo ONU75 y no debe omitirse cuando se reproduzca el logo ONU75.

II. USO DEL LOGO ONU75 SIN EL EMBLEMA DE LA ONU QUE PUEDEN HACER LAS ENTIDADES AJENAS AL SISTEMA DE LA ONU Y LOS ESTADOS NO MIEMBROS

1. Información general

Las entidades ajenas al sistema de las Naciones Unidas y los Estados no miembros, incluidas las organizaciones sin fines de lucro y las entidades del sector privado, pueden usar el logo ONU75 según los requisitos que se indican a continuación.

Cuando aparezca junto al logo de otra entidad, el logo ONU75 deberá usarse con frases tales como “en apoyo de”, “con motivo de la celebración del”, “proyecto de [nombre de la entidad que usa el logo ONU75] en honor del 75.º aniversario de las Naciones Unidas” o “súmate en apoyo del 75.º aniversario de las Naciones Unidas”. La identidad de la entidad que usa el logo ONU75 debe quedar clara.

No está permitido mostrar el logo ONU75 junto al logo de la entidad si no va acompañado del texto anterior (véase la pág. 17).

Queda prohibido combinar cualquier elemento del logo ONU75 con otro diseño de logo o incorporarlo a otro diseño.

2. Usos permitidos

El logo ONU75 podrá usarse con fines informativos para mostrar apoyo al 75.º aniversario de las Naciones Unidas siempre que se cumplan las condiciones indicadas a continuación.

FINES INFORMATIVOS

Por fines informativos se entienden los usos principalmente ilustrativos, no comerciales y que no tienen por



objeto recaudar fondos. El logo ONU75 sin el emblema de la ONU puede usarse con esos fines, y para ello no se necesita autorización previa de las Naciones Unidas.

III. USO DEL LOGO ONU75 CON EL EMBLEMA DE LA ONU

1. Entidades y organizaciones de la ONU

Con sujeción a sus respectivos mandatos, normas y políticas, las oficinas, los fondos y los programas de las Naciones Unidas y otros órganos subsidiarios y organizaciones del sistema de las Naciones Unidas pueden usar el logo ONU75 con el emblema de la ONU sin que lo apruebe previamente el Departamento de Comunicación Global de la ONU, excepto cuando se trate de usos distintos de los que se describen en estas pautas.

Si el fondo o programa de la ONU u otro órgano subsidiario u organización del sistema de las Naciones Unidas tiene su propio logo, este último debe aparecer al lado del logo ONU75 (véase la pág. 17). El logo ONU75 podrá usarse i) con fines informativos o ii) para recaudar fondos, a fin de mostrar apoyo al 75.º aniversario de las Naciones Unidas, siempre que se cumplan las condiciones indicadas a continuación.

FINES INFORMATIVOS

Por fines informativos se entienden los usos principalmente ilustrativos, no comerciales y que no tienen por objeto recaudar fondos. El logo ONU75 con el emblema de la ONU puede usarse con esos fines, y para ello no se necesita autorización previa de las Naciones Unidas.

RECAUDACIÓN DE FONDOS

Los usos con fines de recaudación de fondos son los que hacen las entidades y organizaciones de la ONU para reunir recursos y costear las actividades¹ de apoyo al 75.º aniversario de las Naciones Unidas. El logo ONU75 con el emblema de la ONU puede usarse con esos fines.

El logo ONU75 con el emblema de la ONU debe usarse en su totalidad cuando se trate de esos fines. Para usar el logo de la entidad con el logo ONU75 deben respetarse las condiciones enumeradas más arriba.

2. Estados Miembros

Los Estados Miembros, incluidas las subdivisiones y los organismos de sus respectivos gobiernos, podrán

¹ Como diálogos, seminarios, talleres o eventos, actividades deportivas, concursos de arte y otras actividades educativas y de divulgación similares de ONU75.

usar el logo ONU75 con el emblema de la ONU en actividades organizadas para apoyar, promover o difundir el 75.º aniversario de las Naciones Unidas. No obstante, eso no les da derecho a autorizar a terceros a que usen el logo ONU75 con el emblema de la ONU. Si bien no se necesita aprobación previa en este caso, se debe enviar información sobre las actividades que se asociarán al uso del logo ONU75 y la forma en que se usará el logo ONU75 a la siguiente dirección: Director, Outreach Division, United Nations Department of Global Communications, New York, NY 10017 (**correo electrónico:** un75permissions@un.org).

IV. DURACIÓN DEL USO PERMITIDO DEL LOGO ONU75

A menos que se autorice otra cosa expresamente por escrito, el logo ONU75 debe dejar de usarse en todos los casos a más tardar el 31 de diciembre de 2020.

V. RESPONSABILIDAD

Las Naciones Unidas no asumen ninguna responsabilidad por las actividades de las entidades en relación con el uso del logo ONU75.

VI. DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

- El uso del logo ONU75 por parte de una entidad no implica que las Naciones Unidas aprueben dicha entidad, sus productos o servicios, ni ninguna de sus actividades.
- El logo ONU75 no podrá usarse con fines de promoción propia ni para obtener ningún beneficio económico. Cuando el logo ONU75 se use para recaudar fondos, el uso debe restringirse a lo indicado en estas pautas, y solo están autorizadas para ese uso las entidades y organizaciones de la ONU.
- Si una entidad decide traducir el texto del logo ONU75 a un idioma que no sea ninguno de los idiomas oficiales de la ONU, la entidad de que se trate, y no las Naciones Unidas, asumirá toda responsabilidad que se derive de la traducción.



2. PAUTAS DE IDENTIDAD VISUAL

LOGO: EXPLICACIÓN



Para celebrar su 75.º aniversario, en 2020, la campaña ONU75 invita a que la gente se reúna para hablar de cómo se puede encarar colectivamente la brecha entre el futuro que necesitamos y el futuro que tendremos si persisten las tendencias actuales.

La flecha que se funde con el número 75 simboliza un movimiento global que se refiere tanto al presente como al futuro.

El emblema de la ONU en medio de una bandera representa el compromiso de las Naciones Unidas de lograr un cambio positivo para el futuro y el presente.

LOGO: ELEMENTOS

Emblema
de la ONU



Lema



Marca denominativa



LOGO

INVERTIDO SOBRE UN FONDO OSCURO



LOGO: ESPACIO LIBRE

Debe quedar un espacio libre en todos los lados del conjunto gráfico para que este se perciba como elemento distinto de los demás elementos que lo rodeen. Esto se aplica a todos los idiomas.



LOGO: TAMAÑO MÍNIMO



LOGO EN ÁRABE
ANCHO MÍNIMO: 44,45 mm



LOGO EN CHINO
ANCHO MÍNIMO: 50,8 mm



LOGO EN INGLÉS
ANCHO MÍNIMO: 41,91 mm



LOGO EN FRANCÉS
ANCHO MÍNIMO: 44,45 mm



LOGO EN RUSO
ANCHO MÍNIMO: 43,18 mm



LOGO EN ESPAÑOL
ANCHO MÍNIMO: 43,18 mm

LOGO: USO INCORRECTO



CAMBIO DE COLOR



REORDENACIÓN



SOMBRA PARALELA



DISTORSIÓN



CAMBIO DE OPACIDAD



CAMBIO DE TIPO DE LETRA



LOGO SOBRE UN FONDO

A continuación se muestran ejemplos de cómo superponer el logo sobre un fondo de color. Para que el logo sea más legible, debe haber suficiente contraste entre el logo y el fondo. Los colores indicados en la pág. 13 de estas pautas son los mejores para fondos uniformes.



CORRECTO ✓



CORRECTO ✓



LOGO SOBRE UNA IMAGEN

A continuación se muestran ejemplos de cómo superponer el logo sobre una imagen. Para que el logo sea más legible, debe haber suficiente contraste entre el logo y la imagen, y no puede haber motivos recargados detrás del logo.



CORRECTO ✓



CORRECTO ✓



CORRECTO ✓

LOGO: COLORES

Estos son los colores que está permitido usar con el logo ONU75:



PANTONE 540 C C100 M80 Y45 K48 R3 G41 B68 HEX# 022944

PANTONE 2925 C C80 M20 R0 G158 B219 HEX# 009EDB

BLANCO C0 M0 Y0 K0 R255 G255 B255 HEX# FFFFFFFF



TIPOGRAFÍA RECOMENDADA

Futura LT Pro Extra Bold Condensed es el principal tipo de letra de esta identidad visual y debe usarse para los títulos pero no para el texto corrido.

FUTURA LT PRO EXTRA BOLD CONDENSED

EN MAYÚSCULAS, PARA LEMAS, ESLÓGANES Y TÍTULOS PRINCIPALES

FUTURA LT PRO BOLD CONDENSED

PARA SUBTÍTULOS

FUTURA LT PRO MEDIUM CONDENSED

PARA TÍTULOS DE TERCER NIVEL

ROBOTO CONDENSED BOLD

PARA TÍTULOS Y SUBTÍTULOS EN RUSO

NOTO KUFİ ARABIC BOLD

PARA TÍTULOS Y SUBTÍTULOS EN ÁRABE

NOTO SANS CJK SC BLACK

PARA TÍTULOS Y SUBTÍTULOS EN CHINO

Tipos
de letra
de código
abierto



TIPOGRAFÍA ALTERNATIVA

Se pueden usar los siguientes tipos de letra cuando no se disponga de Futura LT Pro:

RALEWAY BLACK

EN MAYÚSCULAS, PARA TÍTULOS EN IDIOMAS DE ALFABETO LATINO

BARLOW REGULAR

EN MAYÚSCULAS Y MINÚSCULAS, PARA PÁRRAFOS DE TEXTO EN IDIOMAS DE ALFABETO LATINO

(como en este documento)

ROBOTO CONDENSED BOLD

PARA TÍTULOS Y SUBTÍTULOS EN RUSO

NOTO KUFİ ARABIC BOLD

PARA TÍTULOS Y SUBTÍTULOS EN ÁRABE

NOTO SANS CJK SC BLACK

PARA TÍTULOS Y SUBTÍTULOS EN CHINO

Tipos
de letra
de código
abierto



USO DEL LOGO: ENTIDADES DE LA ONU Y AJENAS A LA ONU

➤ ENTIDADES AJENAS A LA ONU*



➤ ENTIDADES DE LA ONU**



Aviso importante:

Estas pautas se aplican a ambas versiones del logo ONU75 (con y sin el emblema de la ONU).

* LOGO ONU75 (SIN EL EMBLEMA DE LA ONU) PARA USO DE LAS ENTIDADES AJENAS AL SISTEMA DE LA ONU, INCLUIDOS LOS ESTADOS NO MIEMBROS, LAS ORGANIZACIONES SIN FINES DE LUCRO Y EL SECTOR PRIVADO.

** LOGO ONU75 (CON EL EMBLEMA DE LA ONU) PARA USO DE LAS OFICINAS, LOS FONDOS Y LOS PROGRAMAS DE LAS NACIONES UNIDAS Y OTROS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS Y ORGANIZACIONES DEL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS, LOS ESTADOS MIEMBROS DE LAS NACIONES UNIDAS, LOS ESTADOS OBSERVADORES Y LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES CUANDO REALICEN ACTIVIDADES QUE APOYEN, PROMUEVAN O DIFUNDAN LA CAMPAÑA ONU75.

LOGO: COMBINACIÓN CON OTROS LOGOS

ENTIDADES AJENAS A LA ONU*



OTRO
LOGO
AQUÍ

ENTIDADES DE LA ONU**



OTRO
LOGO
AQUÍ



Aviso importante:

Estas pautas se aplican a ambas versiones del logo ONU75 (con y sin el emblema de la ONU).

* LOGO ONU75 (SIN EL EMBLEMA DE LA ONU) PARA USO DE LAS ENTIDADES AJENAS AL SISTEMA DE LA ONU, INCLUIDOS LOS ESTADOS NO MIEMBROS, LAS ORGANIZACIONES SIN FINES DE LUCRO Y EL SECTOR PRIVADO.

** LOGO ONU75 (CON EL EMBLEMA DE LA ONU) PARA USO DE LAS OFICINAS, LOS FONDOS Y LOS PROGRAMAS DE LAS NACIONES UNIDAS Y OTROS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS Y ORGANIZACIONES DEL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS, LOS ESTADOS MIEMBROS DE LAS NACIONES UNIDAS, LOS ESTADOS OBSERVADORES Y LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES CUANDO REALICEN ACTIVIDADES QUE APOYEN, PROMUEVAN O DIFUNDAN LA CAMPAÑA ONU75.



LOGO

EN LOS SEIS IDIOMAS OFICIALES DE LA ONU



ÁRABE



CHINO



INGLÉS



FRANCÉS



RUSO



ESPAÑOL

USO DE FOTOS

La selección de fotos debe centrarse en conexiones positivas, ya sea entre seres humanos o entre seres humanos y animales o la naturaleza.



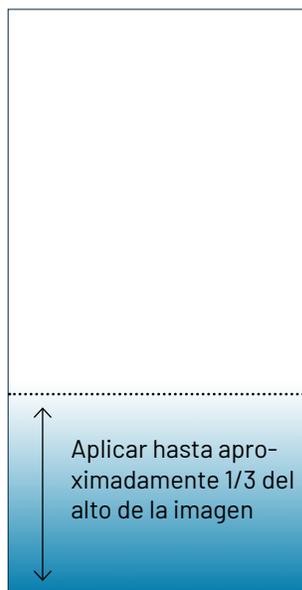


FOTOS CON DEGRADADO AZUL

Para el material que se publique en medios sociales, se recomienda superponer el degradado azul sobre las fotos, como se muestra a continuación.



+



 Sin color
(transparencia del 100 %)



 RGB (30,123,172)
CMYK (85,45,15,0)



ELEMENTO GRÁFICO

La flecha del logo ONU75 puede usarse sola como elemento gráfico de apoyo.



Ejemplos:





3. APLICACIÓN EN MATERIALES

PLANTILLA DE MEMBRETE



SHAPING OUR FUTURE TOGETHER

Lorem ipsum dolor,

Sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue duis dolore te feugait nulla facilisi. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat.

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue duis dolore te feugait nulla facilisi.

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat.

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo con Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue duis dolore te feugait nulla facilisi.

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod tincidunt ut laoreet dolore magna aliquam erat volutpat. Ut wisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent luptatum zzril delenit augue duis dolore te feugait nulla facilisi.

Lorem ipsum dolor,
Ut wisi enim

un.org/UN75



PLANTILLA DE POWERPOINT





IMÁGENES EN MEDIOS SOCIALES

Formatos cuadrado y horizontal



DISEÑO PARA SELLO POSTAL

Formatos vertical y horizontal

Reglas importantes:

- Debido al tamaño pequeño, las versiones del logo ONU75 de esta página están pensadas únicamente para sellos postales.
- No está permitido usar estos logos en ningún otro tipo de material.
- No está permitido modificar, estirar ni distorsionar la proporción alto-ancho del logo.
- "ONU75" es una marca y no debe ser traducida a ningún otro idioma.
- El lema "Forjando nuestro futuro juntos" puede traducirse si es necesario (véanse en la pág. 18 las traducciones a los idiomas oficiales de la ONU).
- El lema "Forjando nuestro futuro juntos" se puede quitar si no cabe en el espacio disponible o si entorpece la legibilidad del texto (véanse los ejemplos de la derecha).
- El logo no debe colocarse sobre una imagen o una foto (véanse los ejemplos que se dan abajo).



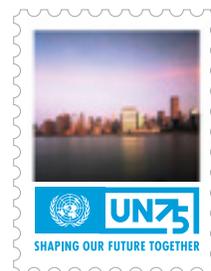
Uso del logo sobre una imagen



CORRECTO ✓



CORRECTO ✓



CORRECTO ✓



Por consultas y solicitudes relacionadas con las pautas sobre el logo ONU75, dirigirse a un75permissions@un.org

[LOS ARCHIVOS DE DISEÑO PUEDEN DESCARGARSE AQUÍ](#)